

A felperes kifejti továbbá, hogy a versenyvizsga-kiírás IX. pontja, valamint a pályázóknak szóló útmutató 2. pontja ellentétesek a személyzeti szabályzat III. mellékletének 2., 4., és 5. cikkével annyiban, amennyiben a jelentkezését megakadályozását eredményező, kötelező elektronikus jelentkezési eljárást írják elő.

**Giorgio Lebedef és társai által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. május 23-án benyújtott kereset**

(T-204/05. sz. ügy)

(2005/C 193/57)

(Az eljárás nyelve: francia)

Giorgio Lebedef (lakóhelye: Luxembourg), Armand Imbert (lakóhelye: Brüsszel), Jean-Marie Rousseau (lakóhelye: Brüsszel) és Maria Rosario Domenech Cobo (lakóhelye: Brüsszel) (képviselők: Gilles Bounéou és Frédéric Frabetti ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. május 23-án keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a felperesek D/393/04 sz. azon kérelmét kifejezetten elutasító 2004. július 12-i határozatot, amelyben az illetékes szervezeti egységtől személyi számítógépük operációs rendszerének, illetve a számítógép működéséhez szükséges valamennyi programnak saját anyanyelvükön, illetve másodlagosan az Európai Unió valamelyik általuk választott hivatalos nyelvén történő rendelkezésre bocsátását kérték,
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A felperesek – akik valamennyien a Bizottság tisztviselői – kérelmet nyújtottak be hivatali feljebbvalójuknak, amelyben személyi számítógépük operációs rendszerének, illetve a számítógép működéséhez szükséges valamennyi programnak saját anyanyelvükön, illetve másodlagosan az Európai Unió valamelyik általuk választott hivatalos nyelvén történő rendelkezésre bocsátását kérték. Miután e kérelmüket és panaszaikat is elutasít-

tották, a felperesek megindították a jelen keresetet. Állításuk szerint az a gyakorlat, amely szerint valamennyi számítógépes konfigurációt angol nyelven telepítenek – még ha a használt programok több nyelven is rendelkezésre állnak –, sérti a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, mivel a számítógép tökéletes használatához az angol nyelv olyan, szinte tökéletes ismerete volna szükséges, ami meghaladja a nem angol anyanyelvű európai tisztviselőtől ésszerűen elvárható szintet.

A felperesek hivatkoznak még a gondos eljárás kötelezettségének, az önkényes eljárás tilalmának és az indokolási kötelezettség állítólagos megsértésére, valamint hatáskörrel való állítólagos visszaélésre.

**A European Dynamics S.A. által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. május 17-én benyújtott kereset**

(T-205/05. sz. ügy)

(2005/C 193/58)

(Az eljárás nyelve: angol)

A European Dynamics S.A., (székhely: Athén [Görögország], képviseli: N. Korogiannakis ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg), 2005. május 17-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

1. semmisítse meg a Bizottságnak a felperessel a 2003 március 3-i levelével közölt, az eBO projekttel kapcsolatban a felperessel szemben 59 485 euró összegű fizetési felszólítás kibocsátásáról szóló határozatát, a Bizottságnak a felperessel a 2004. november 12-i levelével közölt határozatát, melyben úgy döntött, hogy legfeljebb 85 971 euró összegű munkadíjat térít meg, valamint a Bizottságnak a felperessel a 2003. május 16-i levelével közölt határozatát, mellyel felmondta az EDC-53007 eBO/2787: „eContent exposure and business opportunities” című szerződést.
2. kötelezze a Bizottságot a felperesnek a kereset benyújtásával kapcsolatban felmerült minden jogi és egyéb költsége és kiadása viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A felperessel a Bizottság szerződést kötött az „eContent exposure and business opportunities” projekt (eEBO) vonatkozásában. Az e szerződésben foglalt munkák tekintetében néhányat a felperes alvállalkozásba adott, noha az alvállalkozás nem volt megengedett. A Bizottság műszaki ellenőrzést végzett, és bizonyos kérdésekben pontosításokat kért a felperes által alkalmazott személyzetre vonatkozóan. Ezen értékelést követően a Bizottság meghozta a jelen ügyben vitatott határozatot.

Keresetének alátámasztására a felperes azt állítja, hogy az alperes nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amennyiben nem vette figyelembe, hogy az eEBO-projekt egy másik e-tartalom projekttől függött, nevezetesen a PICK-től, és hogy a PICK-projekt nyertes ajánlattevője nem teljesítette kötelezettségeit. A felperes azt is állítja, hogy a Bizottság tévedett a projekt egészének felmondásában.

A felperes továbbá előadja, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés és az átláthatóság elveit, valamint nem szüntette meg bizonyos összeférhetlenségeket. A felperes szerint a Bizottság nem tett lépéseket, amikor a felperes jelezte, hogy a projekt működési zavarai feltehetően egyes bizottsági tisztviselők és azon két szakértő közötti személyes kapcsolatból származnak, akikkel a felperes kötött alvállalkozói szerződést a munkák egy részének elvégzésére.

**Jean-Marc Colombani által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. május 27-én benyújtott kereset**

(T-206/05. sz. ügy)

(2005/C 193/59)

(Az eljárás nyelve: francia)

Jean-Marc Colombani (lakóhelye: Brüsszel, képviselik: Stéphane Rodrigues és Alice Jaume ügyvédek) 2005. május 27-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a díjazásával kapcsolatos 2005. március 7-i bizottsági határozatot és az az alapján hozott intézkedéseket,

- hozzon meg a felperes jogainak és érdekeinek védelméhez szükséges valamennyi intézkedést, különös tekintettel a neki járó alapilletményre,

- kötelezze az alperest 10 002 euró kártérítés megfizetésére,

- kötelezze az alperest az összes költség viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek*

A felperes – aki a Bizottság tisztviselője – 2004. augusztus 31-ig személyes okokkal indokolt szabadságon volt. Miután szabadságának végét követően kérte visszahelyezését, 2004. szeptember 28-i határozattal a DG RELEX-be helyezték vissza. Ennek ellenére semmilyen konkrét beosztást nem jelöltek neki ki; a határozat értelmében a konkrét beosztásról később kap tájékoztatást.

2005. március 7-én az adminisztráció arról tájékoztatta a felperest, hogy 2004. október 5-e óta jogosulatlanul van távol, ezért vele szemben megteszik a szükséges intézkedéseket. Áprilisi fizetését nem folyósították, illetmény-elszámolása értelmében pedig köteles volt a 2004. októbere óta kapott fizetését visszafizetni.

Keresetében a felperes a 2005. március 7-i feljegyzést és az annak alapján hozott intézkedéseket vitatja. Hivatkozik a védekezéshez való jog megsértésére, mivel állítása szerint a megtámadott határozatok elfogadása előtt nem volt lehetősége érdekei érvényesítésére. Ezen kívül hivatkozik az indokolási kötelezettség megsértésére és nyilvánvaló értékelési hibákra. Egészen pontosan azt állítja, hogy a RELEX/C.1 egységben való alkalmazásáról soha nem kapott tájékoztatást. Azt az állítást is vitatja, hogy nem reagált az állásajánlatra.

A felperes hivatkozik még a személyzeti szabályzat 40. cikkének megsértésére is, amelynek értelmében meglátása szerint jogában áll az első állásajánlatot visszautasítani. Hivatkozik még a személyzeti szabályzat 60. cikkének megsértésére, mivel állítólagos távolmaradását hivatalosan nem állapították meg, leginkább azért, mert nem vonták le éves rendes szabadságából. A felperes azt is előadja, hogy megsértették a személyzeti szabályzatnak az alapilletmény folyósítását előíró VIII. és IX. mellékletét. A felperes végül a megfelelő ügyintézés elvének és a gondos eljárás kötelezettségének megsértésére is hivatkozik.

A megtámadott határozatok megsemmisítésén kívül a felperes az általa állítólagosan elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár jóvátételét is követeli.